

Минтинова Н.А.

Учитель английского языка

МБОУ г. Астрахани « Лицей № 3»

Россия , г. Астрахань.

**АНГЛИЦИЗМЫ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ -
ВЫНУЖДЕННАЯ РЕАЛЬНОСТЬ.**

*Аннотация : рассматривается проблема появления
англицизмов в современном русском языке.*

*Освещаются вопросы истории возникновения
англицизмов в русском языке.*

*Раскрыта тема расширения сфер их употребления.
Определены существующие способы их образования.*

*Ключевые слова: англицизмы, жаргонизмы,
экзотизмы, калька, гибриты, иноязычные вкрапления.*

Mintinova N.A.

English teacher

MBOU «Lyceum №3»

Russia, Astrakhan

***ANGLICISMS IN ENGLISH ARE A FORCED
REALITY.***

*Abstract: The problem of the appearance of Anglicisms in
the modern Russian language is considered. The article
covers the history of Anglicisms in the Russian language.*

The topic of expanding the spheres of their use is revealed. The existing methods of their formation are defined.

Keywords: anglicisms, jargonisms, exotisms, tracing paper, hybrids, foreign language inclusions.

В последнее десятилетие в речи современного человека появилось множество слов ,значение которых не всегда известны широкому кругу людей. В устной и письменной речи увеличилось употребление иностранных слов, большая часть которых заимствована из английского языка.

Тема англизмов в русском языке является актуальной, поэтому считаю необходимым продолжить изучение данной темы, осветить вопросы истории возникновения англизмов, расширения сфер их употребления, а также осветить существующие способы образования англизмов.

Англицизм- слово или оборот речи в языке, заимствованные из английского языка или созданные по образцу английского слова или выражения. Сейчас они используются везде, где только можно: интернет, радио, телевидение. Больше всего англицизмы распространены среди подростков. В их речи уже насчитывается более тысячи англизмов таких как «лайк» , «юзер» «,читер», «бан», «скил» , «трек» .

История заимствований из английского языка в русский язык начала свой отсчет с конца XVI века, и до сих пор этот процесс не прекращается.

XVI-XVII века. Появление заимствований обусловлено контактами англичан с русским населением в сфере торговли, дипломатии, военного дела .

XVIII век. Деятельность Петра I после посещения им Англии , устанавливаются тесные контакты между Англией и Россией в экономической и научной сферах.

XIX век. Время расцвета Британской империи.

XX-XXI века. Распространение английского языка как универсального средства межнационального общения.

В XXI веке лингвисты выделяют следующие источники появления англицизмов в русском языке: реклама, интернет, кинематограф, музыка , спортивная лексика.

В настоящее время существует несколько способов образования англицизмов:

Прямые заимствования (уик-энд – выходные; мани – деньги)

Гибриды (аскать – to ask- просить, бузить- busy- беспокойный)

Калька (пароль, диск, вирус, клуб).

Экзотизмы (чипсы –chips, хот –dog-hot – dog).

Иноязычные вкрапления (о кей -OK).

Композиты (секонд – хенд- магазин).

Жаргонизмы (крезанутый – crazy –сумашедший).

Самой обширной группой англицизмов является компьютерная и интернет –сфера , слова из которой начинают использоваться не только в виртуальном общении, но и в повседневной жизни: «мем», «чекин», « лайк» ,«лайкнуть», «лэптоп», «юзер», «флуд», «спам», « скриншот», «тачпад», « пост», «лук» «,он /оффлайн».

В науке и технике. Например: « плеер».

В сфере красоты и здоровья англицизмы чаще всего используются для привлекательности звучания, чем для более точного обозначения предмета или явления: « стайлинг» , « быту – процедуры», « мейк –ап», « релакс», «скраб», « пилинг», « шугаринг».

В сфере видеоигр. Сленг « геймеров» (само название также является англицизмом) это совершенно особенный язык, который вряд ли будет понятен человеку, никогда не игравшему в такие игры , а особенно сетевые: например, « левел», « нуб», « читер», « хилер», « бан» ,« ред», «квест», « скайлл».

В сферу культуры входят такие основные подгруппы как музыка , современное уличное искусство, реклама , СМИ, кинематограф.

Музыка: « саундтрек », « ремейк», « сингл», «хит», «чарт», « трек».

Уличное искусство (чаще используются англицизмы « стритарт», « граффити», «таггер», « бомбер», «стенсил» , «стикер».

Реклама: « бренд», «пиарить», «дедлайн», «слоган», «рейтинг», «дизайн».

СМИ: « реалити –шоу», « брифинг», « прайм –тайм», « бестелер», « бродкаст», « чайлдфри», « спичрайтер», «хайп», « хейт», « игнор», «локдаун».

Кинематограф: «продакшин», « кастинг», « трилер».

Спортивная лексика: « фитнес», « сноубординг», « дайвинг», « боулинг» ,«шнейпинг», «спидкубинг», «тимлидер»

Бытовая сфера общения: « секьюрити», « дресс –код», « фейс – контроль», «тренинг», «лейбл», « паркинг», « дисконт», « баттл», « фудсейвер», «треверблогер», « руфер», «бук –кроссинг».

Случаи использования английских заимствований имеют место быть в названиях предприятий и учреждений г. Астрахани.

Запись русского слова английскими буквами

Запись английского слова русскими буквами Окей – торговый центр.

Названия – полностью английские слова. Nail team.(вывеска на здании по ул. Ленина)

Art fitness (вывеска на здании по ул. Тургенева)

Sunlight(ул. Ногина).

Best food-магазин пиццы и шаурмы.

Таким образом , англицизмы представляют собой интереснейший лингвистический феномен , роль которого в русском языке весьма существенна.

Многочисленные англицизмы , проникающие в нашу речь – явление закономерное, отражающее экономические, политические , культурные , общественные связи и взаимоотношения.

Список используемых источников

- Дьяков А.И. Причины интенсивного заимствования англицизмов в современном русском языке. Язык и литература, Новосибирск, 2008.
- Крысин Л.П. Современный словарь иностранных слов//АСТ-Пресс, 2016.
- Сумцова О.В. Причины использования англицизмов в русском молодежном сленге//Молодой ученый.- 2012- №4 URL: <http://www.philology.ru>.